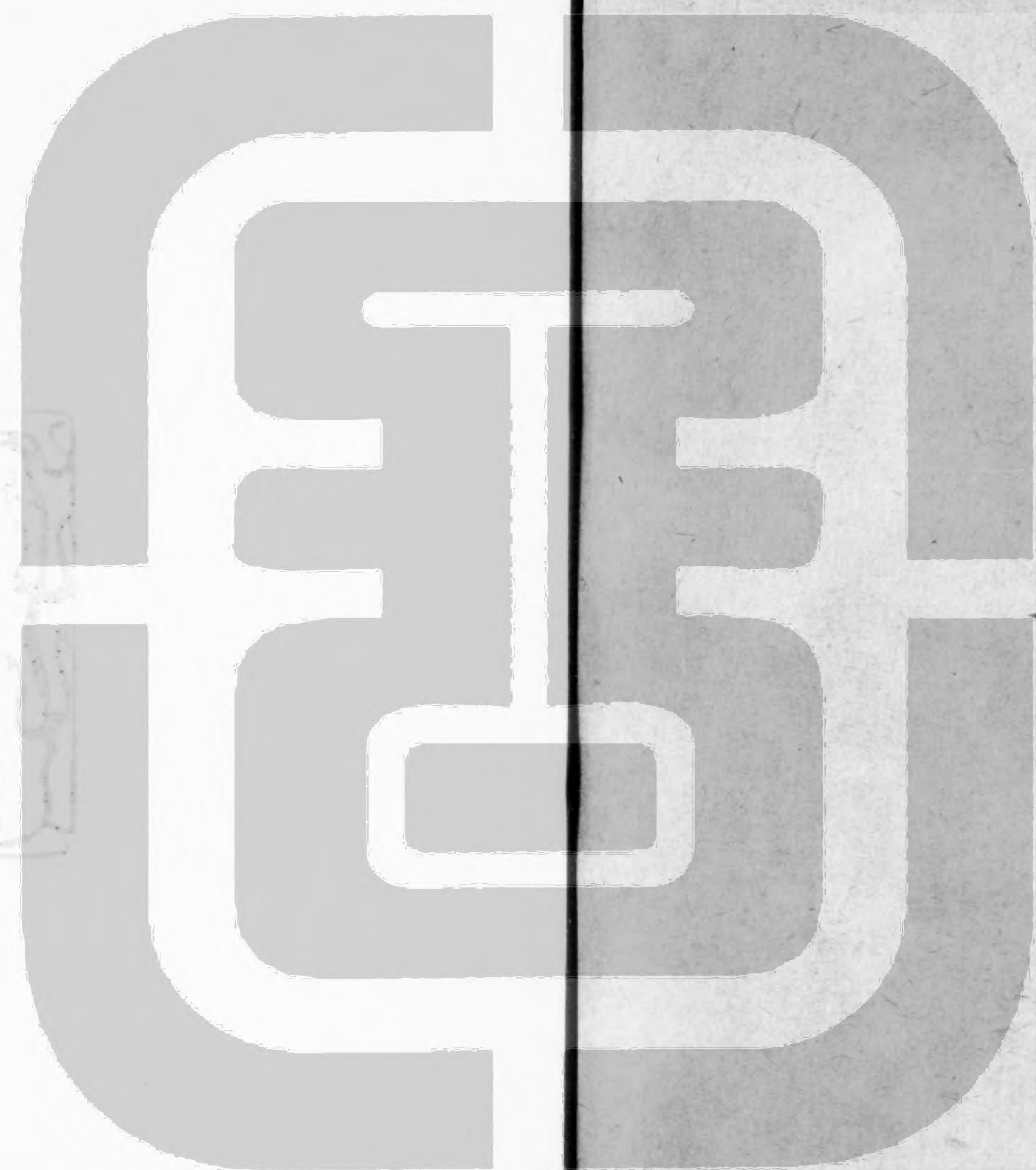




楚辭

二册



楚辭

楚辭第三卷

百篇

楚辭

漢劉向輯 王逸注

明 俞初校

九章傳第四

九章者屈原之所作也屈原於江南之壑思君念國憂思罔極故復作九章章者著明也言已所陳忠信之道甚著明也卒不見納委命自沈楚人惜而哀之世論其詞以相傳焉

惜誦以致愍兮

愍音敏惜貪也誦論也致至也愍病也言已貪忠信之道可以安君論之

於心誦之於口至於身以疲病而不忘

發憤以抒情

抒上與丈呂二切憤懣也抒澌也言

楚辭

卷之三

一

已身雖疲病猶發憤懣作此辭賦陳列利害深已情思風諫君也所作一作忠而言

之兮言已所陳忠信之道先慮於心指蒼天以為正

正音征春曰蒼天正平也設君謂已作言非耶願上指蒼天使正平之也夫天明察無所阿私唯德是輔惟惡是去故指令五帝以折中兮令音零五帝謂五

帝折猶分也言已復命五方之帝分明言是與非也

戒六神與嚮服六宗謂六宗之神也尚書禋于六宗嚮對服事也言願令六宗之神對聽

已言事可俾山川以備御兮御侍也命咎繇使聽直

咎繇聖人也言已願復令山川之神備列而處使御知已志又使聖人咎繇聽我之言忠直與否也夫神明照人心聖人達人情故竭忠誠以事君子兮反離

羣而贅肱贅音尤叶于其切羣衆也贅肱過也言竭盡忠信以事君若人有肱贅之

病與衆別異以得罪謫也忘儇媚以背衆兮儇許元切儇佞也媚

行正直忘為佞媚之待明君其知之須賢明之君則

日知人則哲秦繆公舉由余言與行其可迹兮出口

齊桓任管仲知人之君也言

所履情與貌其不變志願為情顏色為貌變易也言

迹情貌相副內外故相臣莫若君兮相息亮切言相

若一終不變易也故

在君知所以證之而不遠證驗也言君相臣動作應

之明也所以證之而不遠對察言觀行則知其善惡

所證驗之迹近取吾誼先君而後身兮言我所以執

諸身而不遠也者誠欲先安君父然後乃及於身羌衆人

也夫君安則已安君危則已危也一之所

仇羌然辭也怨耦曰仇言在位之臣營私為家專惟

君而無他兮又衆兆之所讎兆衆也百萬為兆交怨

楚辭

忠情以安於君無有他志不與
衆同趨為所怨讐欲煞已也
壹心而不豫兮羌不

可保保知也言已專一忠信以事於君雖為衆人疾
親君而無他兮疾惡疾惡讒

有招禍之道招召也言已疾惡讒
思君其莫我忠兮言衆人思君皆

不貳兮貳迷不知寵之門誠無有二心而不見用意
忽忘身之賤貧言已憂國念君忽忘

事君而信之節
忠何罪一作以遇罰兮刑亦非

余心一無字之所志言已履行忠直無有罪過而遇放

行不羣以顛越兮越放逐亦非我本心宿志所望於

衆兆之所哈哈徒來切

哈笑也楚人謂相啁笑曰哈言已行度不合於俗身

以顛墮又為人之所笑也或曰衆兆之所異言已被

放而巔越者行與衆殊異也紛逢尤以離謫兮紛亂貌也尤過也謇不可

釋謇辭也釋解也言已遇亂君而情沈抑而不達兮

沈沒也又蔽而莫之白叶音弼一本釋白下有二也

臆不得白達左右壅字言已懷忠貞之情沈沒胸

蔽無肯白達已心也心鬱邑余侘傺見騷經今鬱

愁貌也侘猶堂堂立貌也僚住也又莫察余之中情

言已懷忠不達心中鬱悒惆悵任立固煩言不可結

失我本志曾無有察我之中情也願陳志而無路

而詒兮詒遺也詩曰願陳志而無路願陳志而無路願思也路道也

其言煩多不可結續以遺於退靜默而莫余知兮進

號呼又莫吾聞遠衆無知已情也申侘傺之煩惑兮

申重也言衆人無知已之情思中悶替之怵怵音

念君惑亂故重侘傺悵然失意

憂心煩悶也。忱忱憂貌也。言已昔余夢登天兮竟中

道而無杭杭一作航度也。吾使厲神占之兮厲神

鬼也。左傳曰晉侯夢曰有志極而無旁旁神為屈原占

之曰人夢登天無以渡猶欲事君而終危獨以離異

今言已行忠直身終危也。曰君可思而不可恃恃怙也

可思念為竭忠謀顧不故眾口其鑠金兮鑠銷也言

萬人所言金性堅剛尚為銷初若是而逢殆殆危也

行忠信正直性若金懲於羹者而吹整兮整音齋言

而中熱心中懲念見整則恐而吹之易何不變此之

志也何不改忠直之節欲釋階而登天兮釋置也登

上天而釋其階知其無由登也以言我猶有曩之態

也曩曩也言欲使已變節而從俗猶曩者眾駭遽以

離心兮又何以為此伴也一本無眾字伴侶也言已

離已心獨行忠直身同極而異路兮路道也言眾人

顧忠佞之行又何以為此援也援引也言忠佞之志

晉申生之孝子兮父信讒而不好好呼報切好愛也

體性慈孝獻公娶後妻嬖姬生子奚齊立為太子因

誤申生使祭其母於曲沃歸胙於獻公嬖姬於酒肉

內置鴆其中因言曰胙從外來不可信乃以酒賜小

臣以肉食犬皆斃姬乃泣曰賊由太子於是申生遂

自殺故曰父信行婞直而不豫兮婞狠也鮡功用而

不就鮡堯臣也言鮡行婞狠勁直自恣自用不知厭

楚辭

楚辭

直終不回曲猶鮫始吾聞為君建立忠策必為讒佞所吾聞作忠以造怨兮忽謂之過言怨忽過之耳以為不然今而後信也九折臂而成醫

今吾今而知其然言人九折臂更歷方藥則成良醫信矰弋機而在上兮矰音增矰繳射也矢

射宿射宿尉羅張而在下尉音尉下叶音戶尉羅鳥網也設張辟以娛君兮設張辟法繁多百姓動觸刑罪也

願側身而無所言君法繁多佞人復更設張欲儻侗以干僚兮儻音檀儻侗猶低侗也干

恐重患而離尤尤叶于其切欲高飛而遠集兮君罔謂汝何

得患禍逢罪過也欲求君之善意恐重

之罔無也言已欲遠去事他欲橫奔而失路兮堅志

而不忍言已意欲變節易操橫行失道背膺牒合以

交痛兮牒音判膺胷心鬱結而紆軫紆曲也軫隱也

椒以為糧藥音鑿申重也言已雖被放逐而奔居於

節修善播江離與滋菊兮播種也詩曰播願春日以

為糗芳糗音糗也言已乃種江離蒔香菊恐情質之不

信兮情志也故重著以自明音芒言我修善不懈恐

潔以自著明也矯茲媚以私處兮願曾思而

遠身身叶音商曾重也言已舉此眾善可以

事君則願私居遠處唯重思而察之也

之罔無也言已欲遠去事他欲橫奔而失路兮堅志

而不忍言已意欲變節易操橫行失道背膺牒合以

交痛兮牒音判膺胷心鬱結而紆軫紆曲也軫隱也

椒以為糧藥音鑿申重也言已雖被放逐而奔居於

節修善播江離與滋菊兮播種也詩曰播願春日以

為糗芳糗音糗也言已乃種江離蒔香菊恐情質之不

信兮情志也故重著以自明音芒言我修善不懈恐

惜誦

余幼好此奇服兮奇異也或曰年既老而不衰衰懈也言

已少好奇偉之服履帶長鋏之陸離兮長鋏劍名也其所握長劍

楚人名曰冠切雲之崔嵬崔嵬高貌也言已內修忠

長鋏也被明月兮珮寶璐璐音路在背曰被寶

高切青雲也世溷濁而莫余知兮溷亂也吾

兼備行度清白也方高馳而不顧言時世貪亂遭君蔽闇無有知我駕

青虬兮驂白螭虬螭神獸宜於駕乘以喻吾與重華

遊兮瑤之圃重華舜名瑤玉也圃園也言已想侍登

崑崙兮食玉英英叶音央猶言與天地兮同壽一作

與日月兮同光一作齊光言已年與天哀南夷之莫

吾知兮屈原怨毒楚俗疾害忠貞乃旦余濟乎江湘

旦明也濟渡也言已放棄以明旦之時始去乘鄂渚

而反顧兮乘登也鄂渚地名也欸秋冬之緒風欸嘆也緒餘也

還望楚國嚮秋冬北風步余馬兮山臯邸余車兮方

林邸舍也方林地名言我馬強壯行於山臯無所驅

馳我車堅牢舍於方林無所載任也以言已才德

方壯誠可任用棄於草乘舲船余上沅兮上上聲

野亦無所施也邸音底乘舲船余上沅兮舲音船船

有窓齊吳榜以擊汰汰音太吳榜船擢也汰水波也

湘之水土卒齊舉大擢而擊水波自傷去朝堂船容與而不進兮淹回水而疑一作滯疑惑也滯留也言

船猶不進隨水回流使已疑惑有還意也朝發枉渚兮地名夕宿辰陽辰陽

亦地名也言已乃從枉渚宿辰陽自傷去國日遠枉曲也渚汜也辰時也陽明也去枉曲之俗而趨時明

之鄉也苟余心之端直兮苟誠也雖僻遠之何傷僻左也

行正直之心雖在遠僻之域猶有善稱無害疾也故論語曰子欲居九夷也入溁浦余儻

徊兮水名溁浦迷不知吾之所如徐呂切迷惑也如之

江水涯意猶迷惑不知所之也深林杳以冥冥兮草木茂盛乃獲狢之所

居非賢士山峻高以蔽日兮言險阻也下幽晦以多雨

泥濘也言暑濕霰雪紛其無垠兮垠音銀涉冰凍之盛寒雲霏霏而承

宇室屋沈沒與天連也或曰日以喻君山以喻臣霰雪

蔽君明也下幽晦以多雨者羣下專擅施恩也霰雪紛其無垠者殘賊之政害賢人也雲霏霏而承宇者

佞人竝進滿朝廷也哀吾生之無樂兮遭遇讒佞幽獨處乎山

中遠離親戚吾不能變心而從俗兮終不易志固將

愁苦而終窮愁思無聊接輿髡首兮桑扈羸行羸力

接輿楚狂接輿也髡剔也首頭也自刑身體避世佯狂也桑扈隱士也去衣裸裎效夷狄也言屈原自傷

不容于世引此隱者以自憫也忠不必用兮賢不必以以亦伍子逢

殃兮伍子胥也為吳王夫差臣諫令伐越夫差不比

于菹醢比于紂之諸父也紂惑妲己作糟丘酒池長

日吾聞聖人心有七孔於是殺比謂行忠直而遇患害與前世而皆然兮

如比于子胥者多也吾又何怨乎今之人言自古有

若紂夫差不用忠信滅國忘身當何為復怨今之君乎余將董道而不豫兮董

也豫猶豫也言已雖見先賢執忠被固將重昏而終

害猶正身直行不猶豫而狐疑也

身昏亂也言已不逢明君思慮亂曰鸞鳥鳳皇日以

遠兮鸞鳳俊鳥也有聖德君則來無燕雀烏鵲巢堂

壇兮燕雀烏鵲多口妄鳴以喻讒佞言露申辛夷歿

林薄兮露暴也申重也叢木曰林草木交錯曰薄言

野使君子棄之山腥臊竝御芳不得薄兮腥臊臭也

附也言不識味者竝甘臭惡不知人者信陰陽易位

時不當兮陰臣也陽君也言楚王惑蔽權臣將代懷

信侘傺忽乎吾將行兮言已懷忠信不合於眾故悵

涉江

皇天之不純命兮言德美大稱何百姓之震愆震動

過也言皇天不純一其施則萬物大傷人民離散而

相失兮仲春而東遷仲春二月也刑德合會嫁娶之

逐已正仲春陰陽會時徙去故鄉而就遠兮遵江夏

以流亾遵循也江夏水名也信已東行出國門而軫

懷兮軫痛也甲之鼂一作朝吾以行甲日也朝旦也

心痛而思始去正以甲日之旦而發郢都而去閭兮

怊荒忽之焉極言已始發郢都去我閭里楫齊揚以

容與兮楫船櫂齊同哀見君而不再得言已去乘船

也揚舉也

擢低徊容與咸有還意自傷望長楸而太息兮秋太音

一作歎長涕淫淫其若霰淫淫流貌也言已顧望楚

楸大梓如雨露也過夏首而西浮兮夏首夏水口也顧龍

門而不見龍門楚東門也言已從西浮而東行過夏

也心嬋媛而傷懷兮嬋媛猶眇不知其子一作所蹠蹠音

隻眇遠也蹠踐也言已顧視龍門不見則心順風波

中牽引而痛遠視眇然足不知當所踐也以從流兮焉洋洋而為客洋洋無所歸也言已憂不

洋遠客而凌陽侯之汜濫兮汜音范凌乘也忽翱翔

之焉薄薄止也言已遂復乘大心絪結而不解兮絪結

思蹇產而不釋蹇產詰屈也言已乘船蹈波愁而恐

釋也將運舟而下浮兮運回也上洞庭而下江言已憂

能安去終古之所居兮遠離先祖今逍遙而來東遂

遊戲涉羌靈魂之欲歸兮精神夢遊何須臾而忘反

倚住顧望背夏浦而西思兮背水嚮家哀故都之日

遠遠離郢都登大墳以遠望兮想見宮闕與廊廟也

遵彼墳聊以舒吾憂心且展我情哀州土之平樂兮閔

鄉邑之悲江介之遺風風叶字金切遠涉當陵陽之

焉至兮意欲騰馳祿南渡之焉如祿音眇祿養顧曾

不知夏之為丘兮夏大殿也丘墟也詩云於我乎夏

曾不知其所居孰兩東門之可蕪孰誰蕪通也言郢

宮殿當為墟也城兩東門非先王

而百姓之何回極之浮浮言懷王為回邪也極中也浮浮行貌

道中則其化流數惟蓀之多怒兮數紀也蓀香傷余

心之優優憂音憂憂痛貌也言惟思君行紀數其過

也願搖起而橫奔兮言已見君安怒無辜而覽民尤

以自鎮鎮平聲尤過也鎮止也言已覽觀眾民多無

結微情以陳詞兮作辭賦也矯以遺夫美人遺去聲

王使覽昔君與我誠言兮始君與已日黃昏以為期

且待日沒間靜時也羌中道而回畔兮信用讒人反既有此他

志志叶音之謂已不忠遂外踈也矯與驕同握持與余言而不信兮實玩以侮余也

覽余以其修姱叶音戶陳列好與余言而不信兮若

親已內蓋為余而造怒責非其職願承間而自察兮

思待清宴心震悼而不敢志恐動悸悲夷猶而冀進

兮幸拔擢也心怛傷之憺憺徒敢切肝膽剖茲歷情

以陳辭兮列發此憤思蓀佯聾而不聞若風過也固切

人之不媚兮具珠瑳羣佞眾果以我為患叶胡門切詔

也初吾所陳之耿著兮論說政治豈不至今其庸亾

文辭尚在何毒藥之蹇蹇兮忠信不美願蓀美之可

完完叶胡光切想君望三五以為像兮三王五伯指

彭咸以為儀先賢清白夫何極而不至兮盡心修善

故遠聞而難虧功名布流善不由外來兮才德仁義

名不可以虛作愚欲強智不能及也孰無施而有報兮誰不自施德而

蒙福孰不實而有獲空穗滿田無所得也以言上不惠與美人抽怨兮為君陳道

臣下偽少歌曰以樂志也與美人抽怨兮為君陳道

并日夜而無正君性不端憍吾以其美好兮示我爵

賄也敖朕辭而不聽傲與傲同聽平聲慢倡曰起倡發

曲也有鳥自南兮屈原自喻來集漢北雖易水土好姱

佳麗兮容貌說美牂獨處此異域背離鄉黨既惇獨

而不羣兮惇渠營切行與又無良媒在其側左右嬖

也道卓遠而日忘兮願自申而不得望北山而流涕

兮瞻仰高景臨流水而太息顧念舊故望孟夏之短

夜兮四月之末何晦明之若歲憂不能寐惟郢路之

遼遠兮幽僻側也覓一夕而九逝精覓夜歸曾不知

路之曲直兮忽往忽來南指月與列星參差轉運願

徑逝而不得兮意欲直還覓識路之營營精靈主

或曰識路何靈覓之信直兮質又忠正人之心不與

吾心同我志清白理弱而媒不通兮知反劣弱尚不

知余之從容未照我志亂曰長瀨湔流沂江潭兮湔

瀨也南行聊以娛心兮狂猶遠也復遽走南行幽歲山谷以娛已之

軫石歲嵬蹇吾願兮歲音威軫方也故曰軫之

也也

也

貌也言已雖放棄執履忠信志如方超回忘度行隱

進兮超越也言已動履正直超越回邪低徊夷猶宿

北姑兮夷猶猶豫也北姑地名言所以低徊煩冤瞽

容實沛徂兮瞽亂也實是也徂去也言已憂愁思念

也愁歎苦神靈遙思兮愁歎苦神者思舊鄉而神路

遠處幽又無行媒兮路遠處幽者道遠處僻道思作

頌聊自救兮憂心不遂斯言誰告兮道思者中道作

念救傷懷之心也憂心不遂不達也誰告者無所告愬也

抽思

陶陶一作孟夏兮陶陶盛陽貌也草木莽莽叶莫補切言孟

夏四月純陽用事煦成萬物草木之類莫不莽傷懷

永哀兮懷思也汨徂南土汨行貌徂往也言已見草

居江南之士僻遠之處朐兮杳杳朐與瞬同朐視貌

孔靜幽默孔甚也詩曰亦恐之將默默無聲也言江

聲鬱史作結紆軫兮紆屈也軫痛也離慙而長鞠慙一作慙

窮也言已愁思心中鬱結紆屈而痛撫情效志兮

身疾病長窮困若恐不能自全也撫情效志兮

覈也撫俛屈以自抑沛內撫已情意考覈心志無有

過失則屈志利方以爲園兮利削也常度未替度法

廢也言人利削方木欲以爲園其常法度尚未廢以

言讒人譖逐放已欲使改行亦終守正而不易也替

變易初行遠離常道賢人君子之所恥不忍為也

前圖 史作未改 圖法也改易也言工明於所畫念其直而惡木好也以言人遵先聖之法度修其仁義不易其行則德譽興而榮名立也

內厚質正 史作內 今大人所盛 言人質性敦厚心志正高行無直質重

巧倕 音垂史 不斲今 倕堯巧工 孰察其撥 一作正 察也撥治也言倕不以斤斲則曲木不治誰知其工

文處幽兮 玄墨也 矇矓謂之不章 矓音者也詩云矓言持玄墨之文居於幽冥之處則矓矓以為不明也

婁微睇兮 睇音弟離婁古明目者也孟 瞽以為無明 明叶音芒瞽音者也詩云有瞽言離婁明目無所不見微有所睇音人輕之以為無明也言賢者遭

困原俗人侮 變白而為黑兮 世以濁 倒上以為下 俗

以愚為 鳳皇在笄兮 笄音奴笄 雞鶩 史作 翔舞 言聖

厄小人 同糅玉石兮 糅女救切 一槩而相量 忠佞 夫

得志也 惟黨人鄙固 史作 今羌不知余之所臧 善意也 任

衆載盛兮陷滯而不濟 陷沒也濟成也言已才力盛 壯可任重載而身放棄陷沒

沈滯不得 懷瑾握瑜兮 在衣為懷在手為 窮不得所

成其本志 示 惑不別美惡抱寶窮困而無所語也 邑犬羣吠兮

吠所恠也 言俗人羣聚毀賢智者亦以其行度異故 羣而 誹駿疑傑 一作 今 國高為傑也 固庸態也 庸

賤之人也言眾人所誹非傑異之士斯庸夫惡態之 人也何者德高者不合於眾行異者不合於俗故為

李梓

卷之三

五

夫之所賦也文質疏內今眾不知余之異采
采也言已能文能質內以疏達

衆人不知我有異藝之文采也材樸委積兮
材壯大

也莫知余之所有
有叶于彼切言材木委積非魯

非明君則不知重仁襲義兮
重累也謹厚以為豐善

也重仁襲義兮
襲仍也謹厚以為豐善

仁德及興禮義修行謹善以自廣大也重華不可選
重華不可選

史作今
逢孰知余之從容從容舉動也言聖辟重華

欲行忠古固有不甘兮
俱豈知其故也言往古之世

信也古固有不甘兮
俱豈知其故也言往古之世

可俱並事君必相尅湯禹久遠兮邈不可慕也
慕思

害故曰豈知其故也湯禹久遠兮邈不可慕也
慕思

殷湯夏禹聖德之君明於知人然懲違改忿兮
懲止

去久遠不可思慕而得事之也懲違改忿兮
懲止

恨抑心而自強
強上聲抑按也言已知禹湯不可得

也抑心而自強
強上聲抑按也言已知禹湯不可得

心以自離慙而不遷兮願志之有像
像法

勉強也離慙而不遷兮
即徙也願志之有像

己自勉修身雖遭病心終不徙進路北次兮
路道也

願志行流於後世為人法也進路北次兮
路道也

日昧昧其將暮昧冥也言已思念楚國願得君命進
道北行以次舍止異遂還歸日又將

暮不可舒憂娛
史作哀兮限之以大故
限度

去也舒
史作憂娛哀兮
樂娛限之以大故
限度

故孤榮獨行無有雙疋也伯樂既歿兮驥將焉程
伯樂既歿兮驥將焉程

余史作

吾采文

條直為

材壯大

善謹

重華不可選

言往古之世

忠佞之臣不

慕思

懲止

也忿

不可得

像法

路道也

次舍也

君命進

日又將

限度

大故

言浩

言浩

言浩

言浩

兮伯樂善相馬者程量也言騏驎不遇伯樂則無所

智能也人生有命一作民今各有所錯兮錯安也言萬

生而各有所錯安其志或安於忠信或安於許偽其性不同也定心廣志余何畏懼

兮言已既安於忠信廣我志意當復何懼乎謂威不能動法不能恐也曾傷爰哀永歎

喟兮爰於也喟息也言已所以重傷於世溷不吾知

一本作世溷心不可謂兮謂猶說也言已遭遇亂世

濁莫吾知知死不可讓兮願勿愛兮讓辭也言人知命將

告人明以告君子兮吾將以為類兮告語也

義願勿辭讓而自愛惜也詩云永錫爾類言已將執忠貞節故以此明白告諸君子宜以我為法度也

懷沙

思美人兮言已憂思覽涕而竚眙竚音主眙丑吏切

也媒絕路阻兮黨有隔絕言不可結而詒叶音異秘

也傳誦蹇蹇之煩冤兮忠謀盤紆滔滯而不發言辭鬱

也揚申旦以舒中情兮誠欲日日志沈菀而莫達沈音

也念沈積不願寄言於浮雲兮思託其謀遇豐隆而不

將雲師徑逝因歸鳥而致辭兮思附鴻鴈羌迅高而

難當飛集山林高辛之靈盛兮盛一作晟帝嚳遭玄

鳥而致詒詒音異嚳妃吞燕卵以生契也言殷契合

三公屈原亦得天地正氣而生契於是性有賢仁為堯欲變節以從俗兮念

忠直隨媿易初而屈志慙恥本行獨歷年而離愍兮念

身修德累歲也羌憑心猶未化化叶音撫憤滿寧隱閔而

壽考考懷智佯愚何變易之可為心中正也知前轍

之不遂兮比于子胥未改此度執心不回車既覆而

馬顛兮君國傾側任小人也車以喻君馬以喻臣蹇

獨懷此異路遭逢艱難勒騏驥而更駕兮舉用才德

造父為我操之操七刀切御民遷浚次而勿驅兮任俊賢也

禮得中和也聊假日以須置古時字暮月指蟠冢

之西隈兮潘音波澤流山野被流沙也與曠黃以

為期一作纏待閒靜時與開春發歲兮承陽施惠

白日出之悠悠君致温仁吾將蕩志而愉樂兮滌我

弘佚豫也遵江夏以娛憂循兩水涯擊大薄之芳茝兮欲

為佩也芳茝以搴長洲之宿莽採取香草用飾已也楚人惜

吾不及古人兮生後殷湯吾誰與玩此芳草誰與竭

孝也解篇薄與雜菜兮篇篇畜也雜備以為交佩交合

已解折篇畜雜以香菜合佩續紛以繚轉兮德行純

異也遂萎絕而離異委音威終以放吾且儻侗以娛憂

今聊以遊戲觀南人之變態覽察楚俗竊快中心兮

私懷僥倖揚厥憑而不埃思舒憤懣芳與澤其雜糅

兮正直温仁羌芳華自中出叶尺遂切生含紛郁郁

其遠承兮承一作蒸法度滿内而外揚修善於身情

楚辭

與質信可保兮言行相副羌居蔽而聞章雖在山澤

令薛荔而為理兮意欲升高憚舉趾而緣木憚難也

足屈踈因芙蓉而為媒兮意欲下求憚褰裳而濡足誠難抗

又恐泥汗登高吾不說兮說音悅事上得入下吾不

能顯非所樂也固朕形之不服兮我性婞直然容

與而狐疑徘徊進退廣遂前畫兮恢廓仁義未改此

度也內心終不變命則處幽吾將罷兮罷讀作疲受祿

願及白日之未暮也思得進用獨煢煢而南行兮思

彭咸之故也年先老也

思美人

惜往日之曾信兮先時見任受命詔以昭時君告屈

也文奉先功以照下兮承宣祖業明法度之嫌疑草創

定衆國富強而法立兮楚以熾盛屬貞臣而日嫉嫉

難也秘密事之載心兮天災地變雖過失猶

弗治臣有過差心純龐而不泄兮素性敦厚遭讒人

而嫉之遭遇靳尚君含怒而待臣兮上懷忿恚不清

澈其然否否叶音丕內弗蔽晦君之聰明兮專擅威

權也虛惑誤又以欺誣罔戲弄弗參驗以考實兮不審

其端遠遷臣而弗思放逐徙我信讒諛之溷濁兮聽

邪偽自盛氣志而過之呵罵遷怒何貞臣之無罪兮

亂惑也

忠正之行 被離謫而見尤尤叶于其切虛蒙 慙光景

之誠信兮質性謹厚 貌純慈也 身幽隱而備之雖處草野 行彌篤也 臨沅

湘之玄淵兮觀視流水 心悲惻也 遂自忍而沈流遂赴深水 自害賊也 卒

沈身而絕名兮名字斷絕 刑朽腐也 惜壅君之不昭懷王壅蔽 不覺悟也

君無度而弗察兮上無檢押 以知下也 使芳草為藪幽賢人放 竄弃草

野焉舒情而抽信兮安所展思 披愁苦也 恬死亾而不聊忍不 貪生

而顧獨彰壅而蔽隱兮遠放隔塞 在裔土也 使貞臣而為無

由欲竭忠節 靡其道也 聞百里之為虜兮伊尹烹於庖厨叶音 稠

呂望屠於朝歌兮甯戚歌而飯牛不逢湯武與桓繆

兮世孰云而知之叶音 周 吳信讒而弗味兮宰嚭阿諛 甘如蜜也

子胥歿而後憂竟為越國 所誅滅也 介子忠而立枯兮介子介 子推也

文君寤而追求文君晉文公也寤覺也昔文公被嬖 姬之譖出奔齊楚介子推從行道乏

糧割股肉以食文公推遂逃介山隱文公覺悟追而求之子推遂不肯出 文公因燒其山子推抱樹燒而歿故言 封介山而為

立枯也七諫中推自割而食君亦解此 之禁兮報大德之優游言文公遂以介山之民封子 推使祭祀之又禁民不得有

言燒死以報其德言燒死以報其德 優游其靈寃也 思久故親身兮因縞素而哭之言 仇牧

公思子推親自割其身公思子推親自割其身 恩義 或忠信而死節兮仇牧 尤薦因為變服悲而哭之也

與梅或訑謾而不疑訑音移張儀詐 欺不能誅也 弗省察而按實

伯也君不參錯 聽讒人之虛辭諂毀訾 而加誣也 芳與澤其雜

今君不參錯 而思慮也 孰申旦而別之世無明智 惑賢愚也 何芳草之

糝兮質性香潤 德之厚也

楚辭卷之三

早歿兮歿音天賢臣被微霜降而下戒嚴刑卒至諒

不聰明而蔽壅兮君知淺陋使讒諛而日得佞人位

自前世之嫉賢兮憎惡忠直謂蕙若其不可佩賤

雖有西施之美容兮世有好女讒妬入以

自代衆惡推遠願陳情以白行兮列已忠心得罪過

之不意譴怒橫異情冤見之日明兮行度清白如列

宿之錯置皇天羅宿乘騏驥而馳騁兮如駕駑馬無

轡銜而自載不能制御乘汜汜以下流兮乘舟汎汎

無舟楫而自備身將沈沒背法度

而心治兮背弃聖制辟與此其無異若乘舩車寧溘

死而流亾兮意欲淹沒恐禍殃之有再與親屬也不

畢辭而赴淵兮陳言未終惜壅君之不識識音志哀

惜往日

后皇嘉樹橘徠服兮后后土也皇皇天也服習言皇

受命不遷生南國兮喻才德如橘樹亦異於衆也

深固難徙更壹志兮屈原見橘根深堅固終

綠葉素榮紛其可喜兮綠猶青也素白也言橘

忠信

也

也

也

也

也

可喜也以言已行曾枝剌棘圓果搏兮音搏剌利也

棘橘枝刺若棘也搏園也楚人名園為搏言橘枝重

文武能青黃雜糅文章爛兮爛叶平聲言橘葉青其

明言已敏達道德精色內白類可任兮可任一作任

亦爛然有文章也猶貌也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢者

亦然外有精明之貌內有潔白之志故可任以道而

事用紛緼宜修姱而不醜兮紛緼盛貌也醜惡也言

之也有修飾形容盡嗟爾幼志有以異兮爾汝也幼小也

好無有醜惡也小之人其志易獨立不遷豈不可喜兮屈原言已之

徒有異於橘也固不可遷徙深固難徙廓其無求兮蘇世獨立橫而

誠可喜也蘇寤也言屈原自知為讒佞所害心中覺悟

不流兮然不可變節猶行忠直橫立自持不隨俗人

也閉心自慎終不過失兮言已閉心捐欲救慎自秉

德無私叅天地兮秉執也言已執履忠正行無私阿

願歲并謝與長友兮友叶羊里切謝去也言已願與

老長為朋友不相遠離也淑離不淫梗其有理兮淑善也梗強也

離別猶善持已行梗然堅強終不淫惑而失義也年歲雖少可師長兮言已

幼少言有法則我有節度誠可師用長老而事之行比伯夷置以為像兮像

也伯夷孤竹君之子也父欲立伯夷伯夷讓弟叔齊

叔齊不肯受兄弟奔國俱去首陽山下周武王代紂

伯夷叔齊諫之曰父死不葬謀及干戈可謂孝乎以

臣弑君可謂忠乎左右欲殺之太公曰不可遂不食

周粟而餓死屈原亦自以修飾潔白之行不容於世將餓餒而終故曰以伯夷為法也

橘頌

悲回風之搖蕙兮回風謂之飄風飄風回邪以興讒人心冤結而內傷

言飄風動搖芳草使不得安以言讒人亦別離也物有忠直使得擗過也故已見之心冤結而痛傷也

微而隕性兮隕落也言芳草為物其性微眇易以聲隕落言賢者用志精微亦易傷害也聲

有隱而先倡倡始也言讒言隱匿其聲先倡導君使亂惑也夫何彭咸之造

思兮暨志介而不忘暨與也尚書曰讓于稷契暨臯繇言已見讒人倡君為惡則志

念古世彭咸欲與齊志節不能忘也萬變其情豈可蓋兮蓋覆也言讒情意萬變轉易其辭前後反覆如明君察之則知其態也孰虛偽之可長言讒人其行邪偽不可久長必遇害也

鳥獸鳴以號羣兮號呼也草苴比而不芳苴音祖又音鮮也曰草枯曰苴比合也言飛鳥走獸羣鳴相呼則芳草合其莖葉芬芳以不暢也以言讒

人口衆之盈君之耳亦可人忠直之上失其本志也魚茸鱗以自別兮茸累也蛟

龍隱其文章言衆魚張其鬣尾茸累其鱗則蛟龍隱

舌則賢者亦伏匿深藏也故荼苦一作齊不同晦兮二百四十步為

不同畝而俱生以言忠佞亦不同朝而俱用之也蘭茝幽而獨芳以言賢人雖居深山

不失其忠正之行也惟佳人之永都兮佳人謂懷襄王也邑更

統世而自貺貺叶平聲更代也貺與也言已念懷王長居郢都世統其位父子相舉今不任

賢亦將危殆也眇遠志之所及兮言已常眇然高志執行憐

浮雲之相佯相佯無所據依之貌也言已放介眇志介眇志

之所惑兮介節也言已能守耿介之眇竊賦詩之所

明賦鋪也詩志也言已守高眇之節惟佳人之獨懷

不用於世則鋪陳其志自證明也今折芳椒以自處處居也言已獨念懷王雖見

也懷念折芳椒以自處放逐折香草以自修飾行善

也

也

也

也

終不增歔歔之嗟嗟兮歔歔啼貌獨隱伏而思慮言已思念懷王

悲啼歔歔雖獨隱伏猶思道德欲輔佐之涕泣交而淒淒兮淒淒流貌思不眠

以至曙曙明終長夜之曼曼兮曼音漫平聲掩此哀而

不去心常悲慕寤從容以周流兮覺立徙倚而行步也聊逍遙以自

恃且徐游戲傷太息之愍歎兮憂悴心重氣於邑而

不可止氣逆憤懣糾思心以為縲兮亂音九縲音襄

也編愁苦以為膺編結也膺臂也結臂者折若木以

蔽光兮光謂日光隨飄風之所仍仍因也言已願折若木

羣小而存髣髴不見兮髣髴謂形貌也心踊躍其若湯言已欲隨

從羣小存其形貌察其情志不可得知故中心沸熱若湯也撫珮衽以案志兮整飭

寬衣裳自超惘惘而遂行失志惶遽歲習習其若頽兮

一作忽忽年歲轉去而流沒也昔亦冉冉而將至春秋更到蘋蘩稿

而節離兮喻已年衰芳以歇而不比志意以盡憐思

心之不可懲兮履信被害證此言之不可聊叶音留

詞不空寧逝歿而流亾兮意欲終命不忍此心之常

愁心情恟恟孤子唵而技淚兮技音吻自哀放子

出而不還遠離父母無依歸也屈原傷已孰能思而

不隱兮誰有悲哀而不憂也昭彭咸之所聞觀見

之法登石巒以遠望兮升彼高山路眇眇之默默道

遼遠居入景嚮之無應兮窟在山野聞省想而不可

得目視耳聽愁鬱鬱之無快兮中心煩冤居戚戚而

不解思念憔悴心幾羈而不開兮肝膽係結氣繚轉

而自締締音啼思念纏穆眇眇之無垠兮天與地合

莽芒芒之無儀草木彌望聲有隱而相感兮鶴鳴九

也天物有純而不可為松柏冬生藐蔓蔓之不可量兮

難入極道理縹綿綿之不可紆細微之思愁悄悄之常

悲兮憂思慘慘翩冥冥之不可娛身處幽冥凌大波

而流風兮意欲隨水託彭咸之所居從古賢俊上高

巖之峭岬兮升彼山石處雌蜺之標顛託乘風氣據

青冥而攄虹兮攄救居切上至遂儵忽而捫天所至

不可吸湛露之浮涼兮湛厚也詩云漱凝霜之雰雰

息兮伏聽天命忽傾寤以嬋媛心覺自傷馮崑崙以

瞰霧露兮馮音馮瞰一作激遂處隱岷山以清江隱

之磻磻兮阻也古蓋切憚難也聽波聲之洶洶

兮言已欲隨泉容容則罔芒芒之無紀人欲罔然芒

也紀垂號謚也軋洋洋之無從兮言欲軋惕已心彷徨

也馳委移之焉上雖欲長驅漂翻翻其上下兮

也透迤

也透迤

也透迤

也透迤

登山入水周六合也翼遙遙其左右念君在旁側也汜滴滴

其前後兮思如流水遊楚國也伴張弛之信期期叶上聲伴俱也弛毀也言已

悲君國而衆人俱共毀已言觀炎氣之相仍兮窺煙

液之所積液音亦炎氣南方火也火氣煙上天為雲雲出湊流而為雨也相仍者從也煙液所

積者所聚也悲霜雪之俱下兮聽潮水之相擊言已上觀

之氣下視霜雪江之潮借光景以往來兮施黃棘之

枉策黃棘棘刺也枉曲也言已願借神光電景飛注往來施黃棘之刺以為馬策言其利用急疾也

求介子之所存兮介子推也見伯夷之放迹伯夷叔齊兄也放放逐也

也心調度而弗去兮刻著志之無適無適言已思慕子推伯夷

清白之行清志無復所適也曰吾往昔之所冀兮冀幸也言已

事君而幸蒙富貴也悼來者之逖逖音狄逖逖欲利貌也言浮

江淮而入海兮從子胥而自適適之望大河之洲渚兮

悲申徒之抗迹申徒狄也遭遇閻君遁世離俗自擁石赴河故言抗迹也驟諫君

而不聽兮驟數任重石之何益言已數諫君而不見聽

雖欲自任以重石憂心結結而不解兮懸思蹇產而

不釋蹇產猶結屈言已乘水陷波乃愁而恐懼則心懸結詰屈不可解也

悲回風

楚辭第三卷

楚辭第四卷

遠遊傳第五

遠遊者屈原之所作也屈原履方直之行不容於世上爲讒佞所譖毀下爲俗人所困極章皇山澤無所告訴乃深惟元一修執恬漠思欲濟世則意中憤然文采秀發遂叙妙思託配仙人與俱遊戲周歷天地無所不到然猶懷念楚國思慕舊故忠信之篤仁義之厚也是以君子珍

漢劉向輯 王逸注

明

俞初校

重其志而瑋其辭焉

悲時俗之迫阨兮

哀衆嫉妬迫脅賢也

願輕舉而遠遊

翱翔避世求道

也真質非薄而無因兮

質性鄙陋無所因也

焉託乘而上浮

乘去聲將

何引援而升雲也

遭沈濁而汙穢兮

逢遇闇主觸讒佞也

獨鬱結其誰

語語音豫思慮煩

夜炯炯而不寐兮

憂以愁戚目不眠也耿耿猶微

微不寐貌也詩云耿耿不寐

寃營營而至曙

精寃怔忡不寐故至曙也

惟天地

之無窮兮

乾坤體固居常寧也

哀人生之長勤

傷已命祿多慮患也往者

余弗及兮

三皇五帝不可逮也

來者吾不聞

後雖有聖

步徒倚

而遙思兮

傍徨東西意愁憤也

怊惝怳而永懷

怊音超惝音敞怳音往切惆悵

失望志乖錯也

意荒忽而流蕩兮

情思罔兩無據依也

心愁悽而增悲

涕霑懷也

神儵忽而不返兮

魂靈遠逝遊四維也

形枯槁而獨

留身體寥廓無識知也

內惟省以端操兮

操七刀切捐棄我情慮專一也

求正

氣之所由

棲神藏情治心術也

漠虛靜以恬愉兮

恬然自守內樂佚也澹

無爲而自得

滌除嗜欲獲道實也

聞赤松之清塵兮

想聽真人之徽美也

願承風乎遺則

思奉長生之法式也

貴真人之休德兮

珍瑋道士壽無

窮極美往世之登仙

美門子喬古登真也

與化去而不見兮

變易儀容

遠歲名聲著而日延

姓字彌章流千億也

竒傳說之託辰星兮

賢聖雖終精著天也辰星房星東方之宿蒼龍之尾也美

韓衆之得一

遠平聲一作終喻

形穆穆以浸遠兮

鄉黨無等倫也

離人羣而遁逸

遁去風俗獨隱存也

因氣變而遂曾舉

兮曾音增乘風蹈忽神犇而鬼怪犇與奔同往來時

鬃騁以遙見兮託貌雲氣象其形也精皎皎以往來神靈照耀皎如星也

絕氛埃而淑尤兮超越垢穢過先祖也淑善也尤過也言行道修善所以過先祖也

終不反其故都去背舊都免衆患而不懼兮得離羣難也奮翼高舉升天衢也自此以上皆

世莫知其所如美仙人超世離俗免脫患難屈原想慕其道以自慰緩愁思復至志意悵然恐天時之

代序兮春秋迭更耀靈畢而西征畢音謚託乘雷電以馳騫也靈畢電

貌也詩云畢畢震雷西方少陰其神尊收主刑微霜

降而下淪兮淪者用法悼芳草之先薺薺古零字不

也賢聊仿佯而逍遙兮聊且戲蕩永歷年而無成身以

無功誰可與玩斯遺芳兮世莫足與晨一作鄉風而

舒情鄉音向與向同想高陽邈以遠兮顓頊久矣余

將焉所程安取法度重曰憤懣未盡春秋忽其不淹

兮四時運轉奚久留此故居何必舊鄉軒轅不可攀

援兮黃帝以往難攀引也軒轅黃帝也吾將從王喬

而娛戲戲平聲音希上從餐六氣而飲沆瀣兮沆胡

瀣音械遠弄五漱正陽而含朝霞食吞日精食元符

春食朝霞者日始出赤黃氣秋食淪陰淪陰者日沒

以後赤黃氣也冬飲沆瀣者北方夜半氣也夏食正

陽正陽者南方日中之氣是也并保神明之清澄兮

常含天地精氣入而麤穢除納新吐故順凱風以從

楚辭

三

遊兮

乘風戲蕩觀八區也南風曰凱風詩曰凱風自南

至南巢而壹息

觀視

之所居也

見王子而宿之兮

毛車留止偶子喬也

審壹氣之和德

問

元精之秘要也

曰道可受兮

言易著也

不可傳

誠難論也

其小無內兮

靡兆形也

其大無垠

垠叶魚堅切覆天地也

無滄滑而蒐兮

亂爾精

也

彼將自然

應氣臻也

壹氣孔神兮

專已心也

於中夜存

存叶音攢

恒在身也

虛以待之兮

執清淨也

無為之先

閑情欲也

庶類以成兮

衆法陳也

此德之門

仙路徑也

聞至貴而遂徂兮

見彼王侯而奔驚也

忽

乎吾將行

行戶郎切周視萬宇涉四遠也

仍羽人於丹丘兮

因就衆仙於明

光也丹丘晝夜常明也九懷曰夕宿乎明光則丹丘也山海經言有羽人之國不死之民或曰人得道身生羽毛也

留不死之舊鄉

遂居蓬萊處崑崙也

朝濯髮於湯谷兮

湯音陽朝沐浴於溫泉湯谷在東方少

夕晞余身兮

舍吮玄澤之肥

九陽

晞我體於天垠也九陽謂天地之涯也

吸飛泉之微液兮

玉色頰以

懷琬琰之華英

琬音宛琰音刻英叶音

玉色頰以

晚顏兮

晚顏兮

頰音經切晚音晚面

精醇粹而始壯

我靈強

盛質銷鑠以灼約兮

也

質銷鑠以灼約兮

柔媚善也

神要眇以淫放

飄然

而遠征也

嘉南州之炎德兮

奇美大陽氣和正也

麗桂樹之冬榮

元氣

温煖不隕零也

山蕭條而無獸兮

溪谷寂寥而少禽也

野寂寞乎無人

林澤空虛罕有人也

載營魄而登霞兮

抱我靈龜而上升也

掩

浮雲而上征

攀緣蹈氣而飄騰也

命天閽其開關兮

告帝衛臣啓楚門也

排闥闔而望子

立排天門而須我也

召豐隆使先導兮

呼召雲師使清

而須我也

召豐隆使先導兮

呼召雲師使清

而須我也

召豐隆使先導兮

呼召雲師使清

而須我也

召豐隆使先導兮

呼召雲師使清

而須我也

召豐隆使先導兮

呼召雲師使清

路問太微之所居博訪天庭集重陽入帝宮兮得升

之寺也造旬始而觀清都遂至天皇之所居朝發軔於

太儀兮旦早趨駕於天庭太儀天夕始臨乎微於閭

暮至東方之玉山也爾雅曰東方屯余車之萬乘兮

百神侍從紛容與而竝馳車騎籠箠駕八龍之婉婉

兮屈偃蹇也載雲旗之透蛇皆霓雲也建雄虹之采

旄兮文采紛錯五色雜而炫燿衆采雜麗也服偃蹇以

低昂兮駟馬駢錯驂連蜷以驕鶩驕鶩五到切驂駢

膠葛以雜亂兮而參差駢錯斑漫衍而方行以竝升也

撰余轡而正策兮我欲遠馳吾將過乎鈞芒就少陽

方歷太皓以右轉兮遂過庖犧而咨訪也甲乙其帝

以畋以漁制立庖厨前飛廉以啓路風伯先導陽杲

杲其未光兮杲音縞日耀旭凌天地以徑度超越乾

也風伯爲余先驅兮飛廉奔馳辟氛埃而清涼掃除

與埃塵也鳳凰翼其承旂兮俊鳥夾轂遇蓐收乎西皇遇

陰神於海津也西方庚辛其帝少皓其神蓐收西皇

即少昊也離騷經曰召西皇使涉予知西皇所居於

海津擘彗星以爲旂兮引援字光舉斗柄以爲麾握

招搖東叛陸離其上下兮僚隸叛散遊驚霧之流波

波音披蹈履雲昔晻晻兮暎徒朗切日

氣浮微清也召玄武而奔屬呼太陰神後文昌使掌行兮顧命

救百官也天有三宮謂紫宮
太微文昌也故言中宮也
選署眾神以竝轂悉召

皆侍也路曼曼其悠遠兮天道蕩蕩
徐弭節而高厲安

從容也左雨師使徑待兮告使屏翳
右雷公以為衛

進威武也欲遠度世以忘歸兮遂濟於世
意恣睢以

担橋橋音矯縱心肆內欣欣而自美兮忠心悅喜
聊

媮娛以自樂且戲觀望涉青雲以汎濫游兮隆而相

也忽臨睨夫舊鄉觀視楚國僕夫懷余心悲兮思我

哀懷也邊馬顧而不行駢駢徘徊思舊故以想像兮慕

朋友念也長太息而掩涕喟然增歎泣沾裳也屈原謂

念故舊欲竭忠信以寧國家精誠之至德義之厚也

汜容與而遐舉兮復欲去也聊抑志而自弭且自厭

也指炎神而直馳兮將候祝融以諮謀也吾將

往乎南疑過衡山而覽方外之荒忽兮遂究帥土沛

罔象而自浮物外與天合祝融戒而蹕御兮南神止我

騰告鸞鳥迎宓妃馳呼洛神張樂咸池奏承雲兮思

皇帝與唐堯咸池堯樂承雲雲門皇帝樂也屈原得

人因迎貞女如洛水之神使達已於聖君得若皇

女御九韶歌歌叶居支切美堯二女助成化韶舜樂

以二女以治天下內之大麓任之以職則羣僚師

值於堯而遭濁世見斥逐也使湘靈鼓瑟兮百川之

神皆謠

歌令海若舞馮夷河海之神咸相和也海若神名也馮夷水仙人也淮南言馮夷德道

以潛於大川也玄螭蟲象竝出進兮鬼魅神獸喜樂逸豫螭龍類象罔象也皆水中

物形螺虬而透迤螺虬音酉九形體雌蜺便娟以增蜺音西九形體

撓兮旋音娟神女周旋侍左右也鸞鳥軒翥而翔飛鸞音西九形體音音西九形體

樂博衍無終極兮靡有窮也焉乃逝以徘徊遂往周

野也舒并節以馳騫兮縱舍銜轡而長驅也連絕垠乎寒門卓經

過后土出北區寒門北極之內軼迅風於清源兮軼音逸逐入八從

顛頊乎增冰帝之邑宇也歷玄冥以邪徑兮幽都

路窮也乘間維以反顧攀持天絃以休息也召黔羸而見之兮黔音

鈐問造化之神以得失為余先乎平路開導我道域經營四荒兮周

八極周流六漠旋天一市上至列缺兮窺天降望大壑視海廣狹

下崢嶸而無地兮崢嶸耕切嶸音上寥廓而無天無

也形視儵忽而無見兮目瞑也聽惝怳而無聞惝怳音見

也超無為以至清兮登天也與泰初而為鄰與道并也

卜居傳第六

卜居者屈原之所作也屈原履忠貞之性而見嫉妬念讒佞之臣承君順非而蒙富貴已執忠直而身放棄心迷意惑不知所為乃往至太卜之家稽問神明決之蓍龜卜已居世何所宜行異聞異策以定嫌疑故曰卜居也

屈原既放三年

遠出郢都處山林也

不得復見

道路僻遠所在險也

竭知

盡忠

建立策謀披心胷也

而蔽鄣於讒

遇詔使也

心煩慮亂

慮一作意慮憤

也

不知所從

迷所著也

乃往見太卜

明也

鄭詹尹

其姓曰

余有所疑

惑也

願因先生決之

斷吉凶也

詹尹乃端策拂

龜

整儀容也

曰君將何以教之

願聞其要

屈原曰

吐詞情也

吾寧悃

悃欸欸

志純一也

朴以忠乎

竭誠信也

將送往勞來

追俗人也

窮乎

不困貧也

寧誅鋤草茅

刈蒿菅也

以力耕乎

種稼穡也

將游大

人

以成名乎

榮譽也

寧正言不諱

諫君惡也

以危身乎

被刑

將從俗富貴

食重祿也

以媮生乎

媮音偷安樂也

寧超然

高舉

讓官爵也

以保真乎

守玄默也

將呶訾

音足貲

慄斯

承顏色也

屋

伊

以事婦人乎

局也

寧廉潔正

直

以自清乎

修潔白也

將突梯滑稽

滑稽音谷轉隨俗也

如脂

如韋

以潔楹乎

順滑澤也

寧昂昂

志行高也

若千里之駒

乎

將汜汜

普愛衆也

若水中之鳧乎

羣戲遊也

與波上下

隨衆

倫以全吾軀乎

身免患憂

寧與騏驥亢軛乎

軛音厄冲天區

將

也

將隨駑馬之迹乎

安徐步也

寧與黃鵠比翼乎

飛雲也

將

與雞鶩爭食乎

啄糠糟也

此孰吉孰凶

誰喜憂也

何去何從

也

世溷濁而不清

貨賂行也

蟬翼爲重

近佞也

千鈞爲輕

也

黃鐘毀棄

賢智匿也

瓦釜雷鳴

羣言進也

讒人高張

也

士無名

身窮困也

吁嗟默默兮

世莫論也

誰知吾之廉真

也

賢

不別

也

詹尹乃釋策而謝愚不能明者也曰夫尺有所短騏驥不驟

寸有所長雞鶴知鳴物有所不足地毀東南智有所不明明

音芒孔子數有所不逮天不可計量也神有所不通通叶他

不能夜用君之心所念慮也行君之意遂本志也龜策誠不能

知此事不能失之也

漁父傳第七

漁父者屈原之所作也屈原放逐在江湘之間

憂愁嘆吟儀容變易而漁父避世隱身釣魚江

濱欣然自樂時遇屈原因叙其辭以相傳焉

相應答楚人思念屈原因叙其辭以相傳焉

屈原既放身斥逐也遊於江潭戲水側也史云行吟澤畔

履荊棘也顏色憔悴疢黧黑也形容枯槁癯瘦疾也漁父見而問之

怪屈原也曰子非三閭大夫與本其官何故至於斯曷為遭

故而至此也史云何屈原曰舉世皆濁眾貪鄙也而我獨清已忠良也衆

人皆醉惑財也而我獨醒廉自守也是以見放弃草野也漁父曰

言也隱士夫聖人者不凝滯於物不困辱其身也而能與世推移

隨俗方圓舉世皆濁何不溷其泥溷音骨同其風而揚其

波與沈浮也眾人皆醉何不舖布呼切其糟從其俗也而歎其醜

歎音悅切醜音何故懷瑾握瑜獨行忠道而自令見放為

遠任他域屈原曰吾聞之受聖人之制也新沐者必彈冠拂塵也新

浴者必振衣

祛土穢也

安能

史云人又誰能

以身之察察

察已清

受物之汶汶者乎

蒙塵垢也

寧赴湘流

自沈也

葬於江魚之

腹中

身消爛也史云而葬乎江魚腹中耳

又安能以皎皎

一作皓皓之白皎

而蒙世俗之塵埃乎

被點汚也史云而蒙世之温蠖乎

漁父莞爾

而笑

笑難斷也

鼓枻而去

叩船鳴也

歌曰滄浪之水清兮

喻世

可以濯吾纓

沐浴升朝廷也

滄浪之水濁兮

喻世昏闇

可以濯吾

足

宜隱遁也

遂去不復與言

合道真也

楚辭第四卷

楚辭第五卷

漢劉向輯

王逸注

明

俞初校

九辨傳第八

九辨者楚大夫宋玉之所作也辨者變也謂敝

道德以變說音稅君也九者陽之數道之綱紀也

故天有九星以正機衡地有九州以成萬邦人

有九竅以通精明屈原懷忠貞之性而被讒邪

傷君闇蔽國將危亡乃援天地之數列人形之

要而作九歌九章之頌以諷諫懷王明已所言

與天地合度可履而行也宋玉者屈原弟子也
閔惜其師忠而放逐故作九辨以述其志至於
漢興劉向王褒之徒咸悲其文依而作詞故號
為楚詞亦承其九以立義焉

悲哉秋之為氣也寒氣聊戾歲將暮也蕭瑟兮陰冷促急風疾暴也草木

搖落華葉墮零肥潤去也而變衰形體易色枝葉枯槁也自傷

僚慄兮僚音留又音了思念暴戾心自傷也若在遠行之遠客出去登山

臨水兮升高遠望視江河也送將歸族親別逝還故鄉也沈寥兮沈音穴沈寥曠

蕩而虛靜也或曰沈寥猶蕭條蕭條者無雲貌天高而氣清清音靜秋天高朗體清明也言

天高朗照見無形傷君昏亂不聰明也宋慶兮宋音寂慶音寥源收潦

而水清溝無溢潦百川靜也言川水夏憺悽增欷兮憺七感切愴痛

感動歎累息也薄寒之中人中音去聲傷我肌愴愴

口朗切恨兮音朗又音亮去故而就新初會鉏鋤

坎廩兮廩音覽數遭患貧士失職亡財遺物而志不

平意常憤懣廓落兮喪志失耦羈旅而無友生遠客

孤單特也惆悵兮後黨失輩而私自憐竊內念已燕翩翩

其辭歸兮將入大海蟬宋漠而無聲蟬獨斂翅鴈

雖而南遊兮雄雌和樂鷓鴣啁竹交切而悲鳴

奮翼鳴呼而低昂也夫燕蟬遇秋寒將入穴處而懷

憂懼候鴈鷓鴣喜樂而逸豫言已無有候鴈鷓鴣雞之獨申旦而不寐兮夜坐瞻視哀蟋蟀之

宵征見犢裂之夜行自傷放棄與昆蟲為雙也或曰
宵征謂七月在野八月在宇九月在戶十月蟋蟀入我牀下是
其宵征征行也
時亶亶而過中兮年已過半日進往也
云亶亶文王
蹇淹留而無成雖久壽考無成功也

右一

悲憂窮感兮修德見過
獨處廓孤立特止
有美一人居一方也

兮位尊服好
心不釋釋一作憚常念
去鄉離家兮背

他邦也徠遠客
南征一作來去
超道遙兮遠去浮遊

今焉薄欲止無賢
專思君兮執心壹意
不可化同姓

君不知兮聰明淺短
可奈何頑器難啓
蓄怨兮親聯

積思結恨在心
心煩懣兮忘食事
願一見思君念主

兮道余一作
意舒寫忠誠
君之心兮與余異
性方圓殊

也黑
車既駕兮竭而歸
不得見兮心傷

悲自傷流離
倚結軫兮長太息
涕潸軾音零伏車重

浚兮下霑軾
愴慨絕兮不得
中中情恚恨

瞽音
亂兮迷惑
私自憐兮何極
常含感也

心怍怍兮諒直
中正無所告也

右二

皇天平分四時兮何直春生
竊獨悲此凜秋微霜悽

也列
白露既下百草兮萬物羣生
奄離披此梧楸病傷

人芟
去白日之昭昭兮遠離天明
襲長夜之悠悠處

冥冥而離芳藹之方壯兮去已盛美余萎約而悲愁

覆蔽也又申之以嚴霜刑罰劇峻秋既先戒之以白露兮君不弘德冬

養萬物秋殺冬藏亦合其宜而行刑罰故君賢臣忠而重深也收恢烹徒來之孟夏兮無

仁恩以養民也夫天制四時春生夏長人君則之以

政合大中則品庶安寧萬物豐茂上闔下僞用法殘

虐則忠良被害草木枯落故宋玉援引天時託譬草

木以茂美之樹與於仁賢早遇然飲口咸僚丑利而

霜露懷德君子忠而被害也沈藏民無任足竄巖穴也葉菸音於又音邑而無色

兮頰容變易枝煩挈女除而交橫橫叶音黃柯條頰

淫溢而將罷兮瘦無潤澤也柯彷彿而萎黃肌膚

皮乾蓊稍樛先彫慘音森又之可哀兮華葉已落形

脂也銷鑠而瘀於去傷身體焦枯惟其紛糅立將落兮蓬

顛什根恨其失時而無當不值聖王擊駢非音轡而下

蠹朽也節兮安步徐行聊逍遙以相佯且徐徘徊歲忽忽而

適切即秋盡兮年歲逝往恐余壽之弗將懼我性命悼

卒遇譖讒澹容與音預而獨倚兮無朋黨也蟋蟀鳴此

而遽惶也西堂自傷閔已心怵惕而震盪兮怵音黜思慮惕何

所憂之多方內念君父仰明月而太息兮上告昊天

步列星而極明明叶音芒周覽九天仰視

星宿不能臥寐乃至明也

右三

卷之三

步列星而極明

竊悲夫蕙華之會敷兮蕙草紛芳以與紛旖旎魚綺

乃可二切又於可乎都房被服盛飭於宮殿也旖旎其華何曾

華之無實兮內心佞也從風雨而飛颺隨君嗜欲而

為號令雨為德惠故風動而草木搖雨降而萬以為

君獨服此蕙兮體受正氣羌無以異於眾芳乃與佞

情也閔竒思之不通兮傷已忠策將去君而高翔適彼

之他心閔憐之慘悽兮內自哀念願一見而有明明

音芒分別貞重無然而生離兮身無罪過中結軫而

增傷肝膽破裂豈不鬱陶而思君兮憤念蓄積君之

門以九重閨闈高閉猛犬狺狺而迎吠兮信音銀讒

在側關梁閉而不通關人承指皇天淫溢而秋霖兮

久雨連日后土何時而得漘漘一作乾山阜塊獨守

此無澤兮不蒙恩施仰浮雲而永歎歎平聲翹天語

右四

何時俗之工巧兮世人辯慧背繩墨而改錯錯音措

典背仁義也夫繩墨者工之法度也仁義者民之正

路也繩墨用則曲木截仁義進則讒佞滅二者殊義

不可不却騏驥而不乘兮斥逐子胥策駑駘而取路

駘音胎信任豎當世豈無騏驥兮家有稷契誠莫之

能善御世無堯舜見執轡者非其人兮遭值桀紂故

跼跳而遠去跼音局跳音條被鳧鴈皆喑夫梁藻兮

位音食重祿也。鳳愈飄翔而高舉賢者伏匿。園鑿而

方枘兮鑿音造枘音芮正。吾固知其鉏鋸而難入音

惶惶而無所集惶或作遑孔子。願銜枚而無言兮意

兮呂尚考老。誠未遇其匹合遭值文王。謂騏驥兮安

歸躡躡吳坂。謂鳳凰兮安棲集棲梧桐。變古易俗兮

世衰以賢為愚。今之相者兮舉肥相去聲不量才。騏

驥伏匿而不見兮仁者幽處。鳳皇高飛而不下音戶

鳥獸猶知懷德兮慕歸堯舜。何云賢士之

不處大老太公。驥不驟進而求服兮干木闔門。鳳亦

不貪餒而妄食餒音喟頰闔鑿。君棄遠而不察兮推介

雖願忠其焉得申生至孝。欲寂寞而絕端兮推

傷人兮思念纏結。馮音鬱鬱其安極安二作何憤懣

霜露慘悽而交下兮君政嚴急而。心尚幸其弗濟冀

霰雪雰糅其增加兮威怒益盛。乃知遭

命之將至卒遇誅戮。願徼幸而有待兮冀蒙貫赦。泊

莽莽兮與檉草同死百卉俱徂落也。願自往而徑遊

右五

成得免脫也。一云尚羊。霰雪雰糅其增加兮。刑罰峻也。乃知遭

命之將至。身顛沛也。願徼幸而有待兮。冀蒙貫赦。泊

莽莽兮與檉草同死。百卉俱徂落也。願自往而徑遊

卷之五

楚辭

卷之五

兮不待左右之紹介也路壅絕而不通讒臣嫉妬欲

循道而平驅兮遵放眾人又未知其所從不識趣舍

然中路而迷惑兮舉足猶豫自壓按而學誦彌情定

性愚陋以褊淺兮資質鄙鈍信未達乎從容君不

偽也其真竊美申包胥之氣盛兮申包胥楚大夫也昔伍

吳見申包胥謂曰我必亡郢申包胥答曰子能亡之

我能存之遂出奔吳為吳王闔閭臣與兵而伐楚破

郢昭王出奔於是申包胥乃之秦請救兵鶴立於秦

庭啼呼悲泣七日七夜不絕於聲勺飲不入於口秦

伯哀之為發兵救楚昭王復國故言氣盛也恐時世之不固俗人執誓何

時俗之工巧兮靜言譏議滅規渠而改鑿鑿音造棄

獨耿介而不隨兮執節守度願慕先聖之遺教

循行道德處濁世而顯榮兮謂仕亂君非余心之所

樂樂力到切彼雖與其無義而有名兮宰嚭專吳寧

窮處而守高高叶音告思從食不媮而為飽兮媮音

衣不苟而為溫非貴錦綺竊慕詩人之遺

風兮勤身修德願託志乎素餐餐音孫不空食祿

泊莽莽而無垠幽處山野無衣裘以禦冬

兮言已飢寒恐溘死而不得見乎陽春懼命奄忽

右六

靚杪秋之遙夜兮靚音淨盛陰脩心僚悵一作惻而

夜何難曉也

音列

有哀思念糾戾春秋遑遑勅角切而日高兮年齒已老

然惆悵而自悲功名不立四時遞來而卒歲兮冬夏

其將入兮年時欲暮明月銷鑠而滅毀形容減少歲

忽忽而適盡兮適字由切時忽老冉冉而愈弛弛音

急危也命逝往促心搖一作悅而日奔兮私喜想用施也然

怛音抽悵而無冀內無所恃中潛惻之悽愴兮志願不

也沸長太息而增欷憂懷感結年洋洋以日往兮歲月

去奄忽也老嶮廓而無處亡官失祿事豐豐而覬進兮音

冀思想君命幸復位也蹇淹留而躊躇久處無成

右七

何汜濫之浮雲兮浮雲喻翳焱壅蔽此明月焱早遙切妨遮

忠良害妬仁賢也夫浮雲行則忠良壅也忠昭昭而願見兮思

蔽月之光讒佞進則忠良壅也然露音陰暄而莫達邪偽推排願皓日之

顯行兮思望聖君之聘請也日雲濛濛而蔽之羣小

掩君明也竊不自聊而願忠兮意欲竭歿或黜丁感點而

而汙之以惡名也堯舜之抗行兮聖迹顯著瞭音

冥冥而薄天茂德煥炳何險巇之嫉妬兮亂惑之主

被以不慈之偽名言堯有不慈之過以其不傳丹朱

也彼日月之照明兮三光照察尚黯黩音而有瑕雲

之氣蔽也其精也何況一國之事兮衆職叢務君異政也亦多端而膠加

賢愚反戾人異形也被荷裯之晏晏兮荷芙蕖也裯祗裯也若

然潢洋而不可帶潢音晃洋音養潢洋猶浩蕩不著

浩浩蕩蕩而不可帶又易敗也以論懷王自既驕美

而伐武兮懷王自謂有負左右之耿介恃怙衆士被

內無文德不納忠言外好武備而憎愠愉之脩美兮

惡孫叔敖與子文也好夫人之慷慨愛重囊瓦與莊躒也衆踳蹀音藜而

日進兮無極之徒美超遠而逾邁接與避世農夫輟

耕而容與預兮愁苦賦歛恐田野之蕪穢生不耨鋤

事綿綿而多私兮政由細微竊悼後之危敗嗣子孫絕

也穆世雷同而炫耀兮俗人羣黨相稱舉也何毀譽之昧昧論善與惡

不分析也今脩飾而窺鏡兮言與行副後尚可以竄藏雖

顯隱匿名願寄言夫流星兮欲託忠策於賢良也羌儵音倏忽而難

當行疾去亟卒壅蔽此浮雲兮終為讒佞所覆冒也下暗漠而

無光忠臣喪精不議謀也

右八

堯舜皆有所舉任兮舉一作專穆契故高枕而自適

安卧垂拱萬國治也諒無怨於天下兮已之行度心焉取此怵

惕內省審已稊騏驥之瀏瀏兮瀏音流又音柳衆馭

安用夫強策百姓乘化刑不用也諒城郭之不足恃兮信哉險阻何足

也恃雖重介之何益猶為虜也遭翼翼而無終兮竭身

何有也極也惛惛音昏而愁約憂心悶督生天地之若過

兮忽若雲馳功不成而無效道德不施願沈滯而無

見兮思欲潛匿尚欲布名乎天下下叶音戶敷名然

潢洋而不遇兮浪偈後時直恂愁而自苦恂音邁怒

忠信以莽洋洋而無極兮周行曠野忽翱翔之焉薄

浮遊四海國有驥而不知乘兮推遠周邵焉皇皇而

更索不識賢愚甯戚謳於車下兮飯牛而歌桓公聞

而知之言合聖道無伯樂之善相兮幾不別也今誰

使乎訾之音音咨後世歎罔流涕以聊慮兮愴然深

泣惟著意而得之著入聲知天生紛純純之願忠兮

思碎首脛而伏節也而獲過也願賜不肖之軀

而別離兮乞巧骸骨放遊志乎雲中上從豐隆察精

氣之搏搏佐官切兮託載日月之光耀也騫諸神之湛

湛音耽追逐羣駿白霓之習習兮騫駕素虹而東西

猶修潔白歷羣靈之豐豐周過列宿左朱雀之芟芟

兮送飛翮翻也右蒼龍之躍躍青虬負轂而扶屬

雷師之闐闐兮整理車駕通飛廉之衙衙風伯決直

前輕輦之鏘鏘兮輦音涼軒車無後輜檠之從從輜檠

侍從響載雲旗之委蛇兮旂旗盤紆扈屯騎之容容

羣馬分布
列前後也
計專專之不可化兮
我心匪石不變轉也
願遂推而
為臧
執履忠信不離善也
賴皇天之厚德兮
靈神覆祐無疾病也
還及君
之無恙
願楚無憂君康寧也言已雖升雲遠遊隨從百神志猶念君而不能忘者也

右九

招魂傳第九

招魂者宋玉之所作也招者召也以手曰招以言曰召魂者身之精也宋玉憐哀屈原忠而斥棄愁懣山澤魂魄放佚厥命將落故作招魂欲以復其精神延其年壽外陳四方之惡內崇楚國之美以諷諫懷王冀其覺悟而還之也

朕幼清以廉潔兮

朕我也不求曰清不受曰廉不污曰潔

身服義而未

沫

沫音妹沫已也言我少小修清潔之行身服仁義未曾有懈已之時也

主此盛德兮

牽於俗而蕪穢

牽引也治曰蕪多草曰穢言已施行常以道德為主以忠事君以信結

德能蕪穢無所用也

上無所考此盛德兮

考校也長離

殃而愁苦

殃禍也言已履行忠信而遇暗主上則無所考校已之盛德長遭殃禍愁苦而已也

帝告巫陽

帝謂天帝也女曰有人在下我欲輔之謂

賢人則屈原也宋玉上設天意祐祚貞良故曰帝告巫陽有賢人屈原在於下方我欲輔成其志以厲黎民也
魂離散汝筮予之
予音與魂者身之精也鬼者守形體也筮卜問也著曰筮尚書曰決之著龜言天

帝哀閔屈原魂離散身將顛沛故使巫陽筮問求索得而與之巫陽對曰掌籥
籥與夢同巫陽對天帝使反其身也

官所職 上帝其命難從 言天帝難從掌纒之官欲使巫陽也 若必筮予

之恐後之謝不能復用巫陽焉 謝去也巫陽言如必欲先筮問求鬼鬼所

在然後與之恐後世怠懈必去卜 乃下招曰 巫陽受筮之法不能復修用但招之可也

命因下招 鬼兮歸來 還歸屈 去君之恒幹 恒常也幹

貞者事 何為乎四方些 一本無乎字些蘇賀切言鬼靈當扶人養命何為去君之

常體而遠之四方乎夫人須鬼而生鬼待人而榮二者別離命則賈也或曰去君之恒開開里也楚人名

里曰 舍君之樂處而離彼不祥些 舍置也祥善也言

樂之處而陸離走不善 鬼兮歸來東方不可以託些 何為舍君楚國饒

之鄉以犯觸衆惡也 鬼兮歸來東方不可以託些 託寄也論語曰可以託六尺之孤言東

方之俗其無義不可託命寄身也 長人千仞唯 鬼是索些 七尺曰仞索求也言東方有長人 十日代

出 代更 流金鑠石些 鑠銷也言東方有扶桑之木十

烈金石堅剛 彼皆習之鬼往必釋些 釋解也言彼十

皆為銷釋也 歸來歸來不可以託些 言鬼鬼宜急來

熱鬼行往到 歸來歸來不可以託些 歸此誠不可以

身必解爛也 鬼兮歸來南方不可以止些 言南方之俗

託附留而 鬼兮歸來南方不可以止些 其人無信不

居之也 雕題黑齒 得人肉而祀以其骨為醢些 醢

可久 留也 雕題黑齒 得人肉而祀以其骨為醢些 醢

也言南極之人雕畫其額齒牙盡黑嘗食羸 蝮蛇 綦

蝮音福蝮大蛇也 封狐千里些 封狐大狐也言炎

蛇積聚綦綦爭欲齧人又有大 雄虺九首 首頭 往來

狐健走千里求食不可逢遇也 儵忽吞人以益其心些 儵忽疾急貌也言復有雄虺

不可久游 **冤兮歸來西方之害流沙千里些** 流沙沙必被害也

也尚書曰餘波入于流沙言西方之地厥土不旋入

雷淵 旋轉也 **麋散而不可止些** 麋一作麋麋碎也言

公之室轉還而行身雖 **牽而得脫其外曠宇些** 曠大

野也言從雷淵雖免脫其外 **赤蟻若象** 蟻一作螳螳

復有曠遠之野無民之土也 **玄蠶若壺些** 蠶一作蜂壺乾瓠也言曠野

為蚘蚘大者 **五穀不生叢管是食些** 管音姦柴

飛蠶腹大如壺皆 **其土爛人求水無所得些** 棘為叢管

有蠱毒能殺人也 **無所極些** 倚依也言欲徬徬東西無民歸來歸來恐

言西方之土温暑而熱焦爛人肉 **自遺賊些** 賊害也言冤冤欲

渴欲求水無有源泉不可得也 **冤兮歸來北方不可以**

止些增冰峨峨飛雪千里些 言北方常寒其冰重累

雪隨之飛行於 **冤兮歸來君無上天些** 天不可

千里乃至地也 **虎豹九關啄害下人** 得上也

些 啄齧也言天門九重使神虎豹執其 **一夫九首拔**

關閉王豕齧天下欲上之人而殺之 **木九千些** 言有丈夫一身九頭強梁多力

從朝至暮拔大木九千拔也 **豺狼從目**

往來侏侏些 侏侏行聲也詩云侏侏征夫言天上有

侏爭欲 **懸人以娛** 嬉音 **投之深淵些** 投擲也言豺狼得

往即逢害幽都地也 鬼兮歸來君無下此幽都些幽都地也

下幽冥故稱幽都 土伯九約其角鬻鬻些鬻牛力切又五其

伯也約屈也鬻鬻猶信角利貌也言地有土敦腴

伯執衛門戶其身九屈其角鬻鬻主觸害人也敦腴

言土伯之狀廣肩厚背逐人駭駭逐人駭駭些

其走捷疾以手中血漫汚人也逐人駭駭些

牛些虎而有三目身又肥大狀如牛也 此皆甘人

人歸來歸來恐自遺災些甘美也災害也言此物食

旋踵也 鬼兮歸來入脩門些脩門郢城門也宋玉諛呼

欲以感激懷工巧也男巫曰祝 工祝招君背行先些背倍也言選擇名

先行導以在前宜隨之也秦篝齊縷 鄭綿

絡些綿纏也絡縛也言為君鬼作衣乃使秦人織其

好招具該備永嘯呼些該亦備也言撰設甘美招鬼

以招君也夫嘯者陰也呼者陽也鬼兮歸來反故

主鬼陰主鬼故必嘯呼以感之也鬼兮歸來反故

居些反還也故古也言宜 天地四方多賊姦些賊害

惡也言天有虎豹地有土伯東有長人西有赤像設

蟻南有雄虺北有增冰皆為姦惡以賊害已也像設

君室像法 靜閒安些無聲曰靜空寬曰閒言乃為君

清淨寬閒而安樂也 高堂邃宇邃深也 檻層軒些檻橫也從曰

版也言所造之堂室其堂高顯屋宇深邃層臺累榭

下有檻楯上有樓板形容異制且鮮明也層臺累榭

層累皆重也無木謂臨高山些 石之復作層重之臺累

連些刻鏤也橫木關柱為連言門戶之楣皆刻也**冬有**

突夏突複室也夏大屋也詩云於我**夏室寒些**言隆

寒則有大屋復突溫室盛夏暑**川谷徑復**流源為川

熱則有洞達陰堂其內寒涼也**復**言所居之舍激導川水徑過園庭

徑過也**流潺湲些**言所居之舍激導川水徑過園庭

復反也**光風轉蕙**光風謂雨已日出而風**汜崇蘭些**汜猶汎

貌也崇充也言天雨霽日明微風奮發動搖草**經堂**

大皆令有光充實蘭蕙使之芬芳而益暢茂也**入與**西南隅

朱塵筵些朱丹也塵承塵也筵席也詩

房至室與處上則有朱畫承塵下則有簾筵好席可

以休息也或曰朱塵筵謂承塵搏壁曼延相連接也

砥室翠翹砥石名也翠鳥**挂曲瓊些**挂懸也曲瓊玉

室以砥石為壁平而滑澤以翠鳥之羽雕飾**翡翠珠**

玉鈎以懸衣物也或曰儻室謂儻回曲房也

被雄曰翡翠雌曰**爛齊光些**齊同也言牀上之被則飾

畫眾華其文爛**蕝阿拂壁**蕝蕝席阿曲**羅幃張些**羅

然而同光明也**纂組綺縞**纂組

屬也張施也言房內則以蕝席薄牀**纂組綺縞**纂組

四壁及與曲隅復施羅幃輕且涼也**纂組綺縞**纂組

也**結琦璜些**璜玉名也言幃帳之細皆用綺縞**室中**

之觀多珍恠些**蘭膏明燭**蘭膏以蘭**華容備些**容貌也言日暮遊宴

燭觀其銓錠雕鏤**二八侍宿**二八二列也言大夫有

百獸華奇好備也**射遞代些**射音亦射厭也詩云服之

魏降女樂二八**九侯淑女**善淑多迅眾

六人侍君宴宿意有厭倦則使**盛鬢不同制**

更相代也或曰夕遞代夕暮也

些迅疾也言復有九國諸侯好善之女

多才長意用心齊疾勝於眾人也

鬢音翦鬢鬢鬢也制法也 **實滿宮些**言宮猶室也爾雅曰宮謂之室

也制法也 **容態好比**態姿也 **順彌**不與衆同皆來實滿後宮也

代些彌久也言美女衆多其貌齊同姿態也好 **弱顏固**善自相親比承順上意久則相代也

植固堅也 **寒其有意些**善正言貌言美女內多廉恥

犯則寒然發 **姱容脩態**姱好貌 **緝洞房些**緝竟也房

言中禮意也 **蛾眉曼睩**曼音萬 **目騰光些**騰馳也言美女之貌蛾眉玉白好

羣聚羅列竟於洞達滿於房室也 **離榭脩幕**離列

曼澤也 **靡顏膩理**靡綴也 **遺視聯些**聯音法又音綿遺

感人也 **侍君之間**閒音些 **離榭脩幕**離列

諸美女頰容脂綴身體柔滑心中 **雜芝荷些**雜人謂

脈時時竊視安詳審諦志不可動也 **臨曲池些**言坐於堂

大帳也幕 **玄玉之梁些**玄黑也言堂上四壁

也 **壁沙版**紅赤白也 **仰觀刻楠畫龍蛇些**言仰觀

以丹砂畫飾軒版承以 **芙蓉始發**芙蓉蓮

黑玉之梁五采分別也 **臨曲池些**言坐於堂

榭檠皆刻畫龍 **坐堂伏檻**檻楯

蛇而有文章也 **芙蓉始發**芙蓉蓮

楯下臨曲水清 **雜芝荷些**雜人謂

池可漁釣也 **文緣波些**言復有水葵生於池

之蘼若言池水之中有芙蓉始發其華菱菱雜錯羅

列而生俱盛茂也或曰倚荷謂荷立生水中持倚之

也 **紫莖屏風**葵也 **文異豹飾侍陂**動波綠其葉上而生文也或曰紫莖

侍陂謂侍從於 **軒輶既低**輶音涼軒輶皆輕 **步騎**言荷莖紫色也屏風謂荷葉郭風也

君遊陂謂侍從於 **軒輶既低**輶音涼軒輶皆輕 **步騎**

羅些 徒行為步乘馬為騎羅列也言官屬之車既已屯止步騎士眾羅列而陳疾須君命也騎音寄

蘭薄戶樹 薄附也樹種也**瓊木籬些** 柴落為籬言所造舍種樹蘭蕙附於門戶外以

玉木為其籬落守**魂兮歸來何遠為些** 遠為四方室禦堅重又芬香也

家遂宗 宗眾也**食多方些** 方道也言君九族室家以眾盛人人曉味故飲食之和多

也**稻粢穉麥** 穉音捉稻稌粢稷也穉居切挈稌也言飯則以秬稻稌稷擇新麥稌以黃梁和而柔糯且香滑也

辛甘行些 辛謂椒薑也甘謂飴蜜也言取豉汁調和以椒薑醱酸和以飴蜜則辛甘之味皆發

而行**肥牛之臄** 臄居言切臄筋頭也**臄若芳些** 臄音儒嫩軟貌取肥牛之臄爛熟

之則肥濡美也**和酸若苦陳吳羹些** 羹音吳人工作其味若苦**臄鼈炮羔** 羔羊子也

有柘漿些 柘與蔗同柘諸而復甘也

蜜臄鼈炮羔 令之爛熟取諸蔗之汁為漿飲也或曰血鼈魚羔和牛五藏為羔臄鼈為羹

子充 臄小**煎鴻鵠些** 鴻鴻鴈也鵠鵠鶴也此言復切煎熬鴻鵠令**露雞臄蠟** 音携又音惟露雞露棲之雞之肥美也

龜厲而不爽些 爽叶音霜厲列也爽敗也楚人名羹龜之肉則其味**拒救蜜餌有餒餒些** 拒音臣救音女清烈不敗也

餒餒餒也言以蜜和米麩熬煎作拒**瑤漿靈勺** 靈古救禱黍作餌又有美餒眾味甘美也

此音未詳瑤**實羽觴些** 實滿也羽翠羽也觴觚也言玉也勺沾也

於羽觴以**挫糟凍飲** 挫捉也凍冰也**耐清涼些** 耐直又切耐漱口也

夏則為覆感乾釀捉去其糟但取清醇居**華酌既陳** 酌酒也

斗也**有瓊漿些** 言酒樽在前華酌陳列歸來反故室復有玉漿恣意所用也

斗也

斗也

斗也

斗也

斗也

敬而無妨些妨害也言君薨急來歸還反所居肴羞故室子孫承事恭敬長無禍害也

未通羞進也女樂羅些言肴膳已具進舉在前賓

倡蕩羅列在堂下也傲鍾按鼓徐按造新歌些言乃奏樂作音而

曲之歌與衆絕異也涉江采菱發揚荷些楚人歌曲也言已涉

取菱芰發揚荷葉喻屈原背去朝堂隱伏草澤失其所也美人既醉朱顏酡些徒

何切朱赤也酡著也言美女飲唱醉飽則面著赤色而鮮好也娛光眇視眇戲也目

曾波些波華也言美女酣樂顧望娛戲身有光文眺

也視曲眇日采盼然白黑分明若水波而重華麗而不奇些麗美好也猶詩

被文服織文謂綺繡也麗而不奇些麗美好也猶詩長髮曼鬢曼澤

云不顯文王不顯顯也言美女被服綺繡曳羅縠其容靡麗誠獨奇怪者也長髮曼鬢曼澤

豔陸離些豔好貌也左氏傳曰宋華督見孔父之妻

鬢鬢滑澤其狀豔美儀貌陸離而難具形也二八齊容齊起鄭舞些鄭舞

之舞也言二八美女其儀容齊一被服同飾奮袂俱起而鄭舞也或曰鄭舞鄭重屈折而舞也衽若

交竿撫案下些撫抵也言舞者使便旋衣衽掉搖回

來行也竿瑟狂會竝也慎鳴鼓些慎音田慎擊也言衆

也慎擊鳴鼓以進宮庭震驚震驚也發激楚些激清聲

八音為之節竿擊鼓衆樂並會宮庭之內莫不震吳歛蔡謳俞音

動驚駭復作擊楚清聲以發其音也蔡國名也歛奏大呂些大呂六律名也周官曰舞雲

謳皆歌也謠蔡人謳吟進雅樂奏大士女雜坐亂而不分些言

呂五音六律聲和調也飽酣樂合樽促席男女雜坐比肩放傲組纓組纓班其

相紛些紛亂也言男女共坐除去威嚴放其鄭衛妖

冠纓舒敷印綬班然相亂不可整理鄭衛妖

楚辭

玩來雜陳些雜廁也陳列也言鄭衛二國復遣妖激

楚之結激感也結獨秀先些秀異也言鄭衛妖女工

楚人故異之莫蔽象碁莫音昆莫玉蔽碁以玉飾

有六簿些簿音博投六箸行六碁故為六簿也言宴

妙而且分曹竝進偶適相迫些成梟而牟倍勝呼

茶轉相適迫使不得擇行也或曰成梟而牟倍勝呼

五白些五白者簿齒也言已碁已梟當成牟勝射張

一作逃晉制犀比晉國名也制費白日些費光貌也

作簿碁箸比集犀角以為鏗鐘搖簾鏗撞也契梓瑟

些娛樂堂下復鳴大鐘左右歌吟鼓瑟琴也娛酒不

廢娛樂也沈日夜些言雖以酒相娛樂不廢政事晝夜

且也詩云明發不寐言娛樂日夜湛樂蘭膏明燭華

鐙錯些言鐙錠盡離琢錯鏤結撰至思撰猶蘭芳假

些假音格假至也書曰假于上下蘭芳以喻賢人也

也人有所極同心賦些賦誦也言眾坐之人各欲盡

也道德耐飲盡歡樂先故些故舊也言飲酒作樂盡已

與故舊人也蒐兮歸來反故居些言蒐神宜急來歸還反

也憂亂曰獻歲發春兮進汨吾南征征行也言歲始來

皆感氣而生自傷菘蘋齊葉兮菘王芻也白芷生言屈原

見自傷哀也猶詩云昔我往矣楊柳依依也路貫

楚辛

廬江兮左長薄

貫出也廬江長薄地名也言屈原行先出廬江過歷長薄長薄在江北時

東行故倚沼畦瀛兮

沼池也畦猶區也瀛池中言左也也楚人名池澤中曰瀛

博遙遠也博平也言已循江而行遂入

青驪結駟兮

純黑為驪結連也四馬曰駟

齊千乘

齊同也言屈原嘗與君俱獵於此官屬齊駕駟馬或青或

黑連車千乘皆同服也

懸火延起兮玄顏烝

懸火懸燈也玄天也言已時從君夜

獵懸燈林木之中其火延燒于野澤煙上烝天使之黑色也

步及驟處兮

驟走也處止也

誘騁先

誘導也騁馳也言獵時有步行者有乘馬走驟者有處止者分以圍獸者已獨馳騁為君

導也抑鶩若通兮引車右還

抑止也鶩馳也若順也還轉也言抑止馳鶩者

順通共獲引車右轉以遮獸也與王趨夢兮課後先

夢音蒙夢澤中夢中左氏傳曰楚大夫鬬伯比與郢公之女媼而生子棄諸夢中言已與懷王俱獵於夢澤之中課第羣

子棄諸夢中言已與懷王俱獵於夢澤之中課第羣

臣先至也君王親發兮

射憚青兕

憚驚也言懷王是時親自射獸驚青兕牛

而不能制也以言嘗侍從君獵今乃放逐歎而自傷閔也兕一作兕

朱明承夜兮

朱明日也

承續也時不可以淹

一作時不見淹淹久也言歲月逝往晝夜相續年命將老不可久處

當急來 臯蘭被徑兮

臯澤也被覆

斯路漸

漸音尖沒

香草茂盛覆被徑路人無采取者水卒增益斷沒其道將至棄捐也以言賢人久處山野君不事用亦將

墮顛 湛湛江水兮

湛湛水貌

上有楓

楓木名也言湛湛江水浸潤楓木使之茂

盛傷已不蒙君惠而身放棄曾不若樹木得其

目極

千里兮傷心悲

一作傷春心言湖澤博平春時草短望遠可以滌蕩愁思之心也

傷春心蕩滌也言春時澤平

魂兮歸來哀江南

言鬼

急來歸江南土地僻遠山林險阻誠可哀傷不足處也

言鬼

楚辭第五卷



